



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/5686  
6 May 1964  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 6 МАЯ 1964 ГОДА

Имею честь направить прилагаемый текст телеграммы, адресованной Вашему Превосходительству Вице-Президентом Кипра д-ром Фазилем Кучуком. Д-ру Кучуку не позволили послать эту телеграмму через почтовую службу Кипра в Никозии, поэтому она была направлена в адрес турецкой миссии для препровождения по назначению.

Буду признателен Вашему Превосходительству, если Вы распространите текст этой телеграммы в качестве документа Совета Безопасности. Примите и проч.

Орхан Эралп  
Посол  
Постоянный представитель Турции  
при  
Организации Объединенных Наций

Председателю Совета Безопасности  
Организации Объединенных Наций

"Мною только что получены надежные сведения о том, что три самолета воздушных сил Греции нарушали воздушное пространство Республики Кипр, совершая полеты 25 и 30 апреля, а также 1 и 4 мая над двумя районами между Коккина и Гирне на северо-западном побережье острова.

Я самым решительным образом протестую против этих действий со стороны Греции, которые являются показательными в отношении роли, играемой этой страной и ее соучастия в атаках, которые греки на Кипре производят против турецких киприотов с декабря прошлого года".

Д-р Фазиль Кучук  
Вице-президент

4 мая 1964 г.  
Никозия

---